

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

между Китайской Народной Республикой и Республикой Казахстан о китайско-казахстанской государственной границе

Китайская Народная Республика и Республика Казахстан в целях уточнения и определения прохождения согласованной линии китайско-казахстанской границы между шестьдесят девятой и конечной пограничной точками в дополнение к «Соглашению между Китайской Народной Республикой и Республикой Казахстан о китайско-казахстанской государственной границе» от 26 апреля 1994 года согласились о нижеследующем:

Статья 1

Линия государственной границы между Китаем и Казахстаном от шестьдесят девятой ее пограничной точки, описанной в статье 2 «Соглашения между Китайской Народной Республикой и Республикой Казахстан о китайско-казахстанской государственной границе» от 26 апреля 1994 года, идет по гребню Меридианального хребта (на китайской карте - безымянный хребет) в западо-юго-западном направлении до семидесятой пограничной точки. Эта пограничная точка расположена на гребне упомянутого выше хребта на высоте с отметкой 6637.0 (на китайской карте - 6570) на расстоянии приблизительно в 9.8 км к юго-востоку от горы Безымянная (на китайской карте - высота с отметкой 5790), находящейся на территории Казахстана, и приблизительно в 3.6 км к северо-северо-западу от высоты с отметкой 6107.0 (на китайской карте - 6161), находящейся на территории Китая.

От семидесятой пограничной точки линия государственной границы идет по гребню хребта Тенгри-тау (на китайской карте - безымянный хребет) в общем западном направлении до семьдесят первой пограничной точки. Эта пограничная точка является конечной точкой китайско-казахстанской государственной границы и расположена на вершине пика Хан-Тенгри с отметкой 6995.2 (на китайской карте - 6995) на расстоянии приблизительно 11.2 км к юго-западу от высоты с отметкой 6146.0 (на китайской карте - 6105), находящейся на китайско-казахстанской государственной границе, и приблизительно в 8.0 км к западо-северо-западу от высоты с отметкой 6107.0 (на китайской карте - 6161), находящейся на территории Китая.

Линия государственной границы между Китаем и Казахстаном, описанная выше, нанесена красным цветом на карте бывшего СССР и карте КНР масштаба 1:100000. Все расстояния, упомянутые в описании линии государственной границы, измерены по этим картам.

Вышеуказанные карты с нанесенной красным цветом линией государственной границы между Китаем и Казахстаном прилагаются к настоящему Соглашению и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны согласились, что положения статей 1, 4, 5, 6, 7 и 8 «Соглашения между Китайской Народной Республикой и Республикой Казахстан о китайско-казахстанской государственной границе» от 26 апреля 1994 года применяются также в отношении настоящего Соглашения.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны взаимно уведомляют друг друга о выполнении каждой из них внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего из таких письменных уведомлений.

Настоящее Соглашение совершено в г.Алматы «24» сентября 1997 года в двух экземплярах, каждый на китайском, казахском и русском языках. В случае разногласий при толковании Договаривающиеся Стороны будут исходить из текстов на китайском и русском языках.

**ЗА КИТАЙСКУЮ
НАРОДНУЮ РЕСПУБЛИКУ**

**ЗА РЕСПУБЛИКУ
КАЗАХСТАН**